

درس دوم



در زبان فارسی با کلماتی مانند "آیا ، چگونه ، چرا و آشنا شدید . به این کلمات ، کلمات پرسشی گویند .

این کلمات نیز در زبان عربی وجود دارند . یکی از این کلمات که کاربرد فراوانی دارد ، کلمه پرسشی " هل ، ا " می باشد که هر دو کلمه به معنی "آیا" است . که برای سوال درباره وجود چیزی به کار می روند .

در پاسخ به سوالی که با هل یا ا شروع شده است ، از دو کلمه نَعَمْ (بله) یا لا (نه) استفاده می شود .



به مثالها دقت کنید :

أ هذه شجرة؟ "لا" آیا این درختی است؟ خیر



هل هنا مدرسة؟ "نعم" آیا اینجا مدرسه ای است؟ بله



هل هذا لاعب؟ "لا" آیا این بازیکنی است؟ خیر



درس دوم بخش دوم



" کلمه پرسشی مَنْ "

در این درس با دو کلمه پرسشی " مَنْ به معنای چه کسی " و " لِمَنْ به معنای مال چه کسی " آشنا می شویم .

هر گاه بخواهیم در مورد کسی سوال بپرسیم که او را نمی شناسیم از کلمه " مَنْ " استفاده می کنیم .



مَنْ هُوَ ؟ او کیست ؟



مَنْ هِيَ ؟ او کیست ؟

دقت کنید :

اگر شخص مورد نظر ما مذکر باشد از کلمه پرسشی " مَنْ هُوَ " و اگر مؤنث باشد از کلمه " مَنْ هِيَ " استفاده می کنیم .

بعد از کلمه پرسشی (مَنْ) ضمیری آمده است که مطابق با جنسیت شخص می باشد .



خوب است بدانیم

" هو " و " هي " در جمله هایی مانند : مَنْ هُوَ سعدی ؟ (سعدی کیست ؟)
مَنْ هِيَ المديرَةُ ؟ (مدیر کیست ؟) ترجمه نمی شود

لِمَنْ

کلمه پرسشی است که برای سوال در مورد مالکیت بکار می رود .

لِمَنْ هذا البستانُ ؟ لِجَدِّي



این باغ مال کیست ؟ مال پدر بزرگم است



لِمَنْ هذه السَّيَّارة ؟ لِمدیر المدرسة

این ماشین مال کیست ؟ مال مدیر مدرسه است

نکته : هر گاه سوال با لِمَنْ آغاز شود حرف « لِ » مالکیت در ابتدای پاسخ می آید .

درس دوم بخش سوم



ما هذا - ماهذه

ما ذلك - ما تلك

گاهی چیزی را می بینیم که نمی دانیم آن چیز چیست . لذا در مورد آن سوال می پرسیم : این چیست ؟
آن چیست ؟



در زبان عربی برای پرسش در مورد چیزی که نمی دانیم چیست از کلمات « ما هذا - ما هذه این چیست؟ » و « ما ذلك - ما تلك آن چیست؟ » استفاده می کنیم .
حال دقت کنید :

اگر شیء مورد نظر نزدیک ما باشد از "ما هذا و ماهذه" و اگر از ما دور باشد "ما ذلك و ما تلك" را بکار می بریم .

اگر شیء مورد نظر ما مذکر باشد از ما هذا یا ما ذلك استفاده می کنیم و اگر مؤنث باشد از ما هذه و ما تلك ؟



نکته : به این جملات نگاه کنید .

ما هُوَ الحُلُّ؟ راه حل چیست؟
ما هِيَ المسألة؟ مساله چیست؟
در جملات بالا " هو و هی " ترجمه نمی شوند و آوردن آنها در جمله اختیاری است .